



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

保障範圍 **Scope of Coverage**

提供全球二十四小時意外保障 24 Hour Worldwide Coverage of accident

計劃特點 **Product Highlights**

- ❖ 本計劃適用於公務員/非公務員及其家屬(包括配偶、父母、外父母、祖父母、子女、女婿、媳婦、兄弟姊妹、孫)。
Protection available for Civil Servants &/or Non Civil Servant employees and their family members including spouse, parents, grand parents, mother-in-law, father-in-law, son, son-in-law, daughter-in-law, sibling & grand child(ren).
- ❖ 個人意外計劃之保障額低至港幣 250,000。
Personal Accident Plan offers the lowest entry Sum Insured HK\$250,000
- ❖ 年繳保費之每張保單保費低至港幣\$300。
Annual Premium is as low as HK\$300.-
- ❖ 受益人可自由選擇。
Beneficiary either estate or designated
- ❖ 個人意外計劃之續保年齡高至 75 歲；並提供最高之意外保障額港幣 500,000 予年屆 71-75 歲之同事。
Personal Accident Plan offers renewal up to age of 75. For aged 71-75, we offer the highest Sum Insured HK\$500,000.
- ❖ 全球二十四小時保障。
24 Hour Worldwide Coverage
- ❖ 夫婦同時投保可享九折優惠；「家庭計劃」子女更可獲免費保障。
10% Discount will be offered if a couple applies together; Free for Children for Family Plan
- ❖ 投保前毋須體格檢驗。
No medical Examination required
- ❖ 所有保障均不設自負金額。
No Excess under the policy
- ❖ 提供中醫、西醫醫療保障, 包括針灸及跌打。
Covering both Western & Chinese Medical Practitioner including Acupuncturist or Chinese Bonesetter
- ❖ 保障全面：包括氣體及食物中毒、暴動及民亂、劫機、失蹤、恐怖活動、天然災難(例如：地震、海嘯)等。
Broader Cover, including Gas and Food Poisoning, Riot and Civil Commotion, Hijacking, Disappearance, Terrorism activities.
- ❖ 保障一切業餘及消閒運動。
Cover for all amateur sports
- ❖ 免費保障: 續保紅利、二級及三級燒傷保障、海外發生之意外死亡、殮葬費用保障等。
Free benefits: No claim Renewal Bonus, Burns Benefit (2nd&3rd Degree), Accident Death occurs outside HK & Funeral Expenses.

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

計劃內容 Benefits

| 保障項目 Coverage | 投保額 (港幣) Sum Insured (HK\$) | 每人年繳保費(港幣) Annual Premium Per Person (HK\$) |
|---|--|---|
| A. 意外死亡及永久完全或部份傷殘 Accidental Death, Permanent Total or Partial Disablement - 保障受保人不幸因意外導致永久傷殘或死亡 <i>Covers the Insured Person(s) pass away or disability arising from accident</i> | 計劃一 Plan 1: 250,000 計劃二 Plan 2: 500,000 計劃三 Plan 3: 750,000 計劃四 Plan 4: 1,000,000 計劃五 Plan 5: 1,500,000 | 計劃一 Plan 1: 300 計劃二 Plan 2: 590 計劃三 Plan 3: 870 計劃四 Plan 4: 1,140 計劃五 Plan 5: 1,625 |
| B. 意外醫療費用 Accidental Medical Expenses - 保障受保人不幸因意外而需接受治療 <i>Covers the Insured Person's medical expenses caused by accident</i> - 每次意外最高賠償額 Max. per accident; - 包括跌打及針灸 Includes Bonesetter & Acupuncturist: • \$200 每日每次 per day per visit, 最高賠償額 max. up to 80% ; • \$1,500/ 每宗意外 Disability; \$2,000/ 每保單年度 Policy Year | 計劃一 Plan 1: 5,000 計劃二 Plan 2: 10,000 計劃三 Plan 3: 15,000 計劃四 Plan 4: 20,000 計劃五 Plan 5: 25,000 | 包括 Included |
| C. 燒傷保障 (二級及三級) Burns Benefit(2nd&3rd Degree) - 保障因意外導致損害 <i>Covers the Insured Persons injury arising from burns</i> | 100,000 | 免費 Free |
| D. 海外發生之意外死亡 Accident Death occurs outside HK - 額外保障受保人不幸於海外因意外導致永久傷殘或死亡 <i>Additional cover if Insured pass way outside Hong Kong</i> | 100,000 | 免費 Free |
| E. 殮葬費用保障 Funeral Expenses 只限意外 Accident Only - 保障受保人不幸因意外死亡而導致之殮葬費用 <i>Covers the funeral expenses if the Insured Person(s) pass away arising from accident</i> | 5,000 | 免費 Free |
| F. 續保紅利 No Claim Renewal Bonus | 首三年每年可獲保障項目 A) 原本保額之 5%增益，直至最高 15%並以港幣\$ 250,000 為限 For the first 3 years, 5% increase per policy year on the initial amount of benefit A), up to 15% and subject to max. \$250,000 | 免費 Free |
| G. 子女免費保障 (只限父母同時投保) Free coverage for child(ren) (If Insured + Spouse enrolled together) | 父母保障項目 A) 之 15% Free benefit A) 15% of parent | 免費 Free |

*24 小時全球緊急支援服務 Free 24-hour Worldwide Emergency Assistance Hotline Service

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

備註 Remarks

- 1) 投保人之投保年齡為 6 個月 – 65 歲。〔可續保至 75 歲; 66-70 歲保障不變; 唯 71-75 歲之個人意外保障額為原來之 50%及上限為港幣 500,000, 以較小者為準; 此外, 不提供「意外醫療費用」之保障〕 Age limit: 6 months - 65 (Renewal up to 75; same coverage up to 70. For age 71-75, AD&D sum insured will be reduced by 50% of original amount and subject to max. HK\$500,000, whichever is lesser, no Accidental Medical Expenses will be offered.)
- 2) 子女年齡: 6 個月 至 17 歲之未婚及未就業子女(全日制學生至 25 歲) Children Age Limit: unmarried and unemployed child between age 6 個月– 17 (or up to age 25 if full time student)
- 3) 年繳保費之每張保單最低保費為港幣\$ 300。 Minimum Premium Per Policy is HK\$300.-
- 4) 夫婦同時投保可享有保費總和10% 的折扣優惠。夫婦投保計劃必須相同。 10% discount will be offered on spouse plan. Spouse's benefit selection must be same as the Principle Insured.
- 5) 父母之保障額必須等如或低於主要投保人(公務員)。 Parents' cover & limits must be either the same or lower than the main Policyholder.
- 6) 子女投保只限於計劃一或二。 Children can only choose Plan 1 & 2
- 7) 本計劃不接受內地人投保, 除非他/ 她受僱於香港公司並持有香港簽發之工作證及身份證。 This Policy will not cover (i) PRC citizens who reside and work within the territory of PRC and/or ii) local citizens who work in local countries unless he/she is employed by the Policyholder in Hong Kong with working permit in Hong Kong and Hong Kong Identity Card issued.
- 8) 制裁條款:
 - 若有關保障、支付有關申索或提供有關利益將令我們抵觸聯合國決議案的任何制裁、禁制或限制, 或歐盟、英國或 美國的貿易或經濟制裁、法律或規例, 則我們不得被視為承保本保單, 且亦無須就有關索償作出任何賠償或提供 任何保障。
 - 本保單不提供任何承保及支付任何賠款或提供任何責任利益或服務於克里米亞、朝鮮民主主義人民共和國、伊朗、敘利亞、古巴和委內瑞拉國家所引起之風險損失。

Sanction Clause:

- The Company shall not be deemed to provide cover and shall not be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose the Company to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade, economic or financial sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom, United States of America or any other locally applicable jurisdictions.
- This Policy does not provide any cover, and does not include any liability to pay any claim or provide any benefit or service, in respect of any risk related to Crimea, Democratic People's Republic of Korea, Iran, Syria, Cuba and Venezuela.

主要不承保事項 Main Exclusions

受保前已存在之損傷或疾病、自我毀傷、任何戰爭引致疾病或受傷、直接參與暴動、內亂、服兵役、任何電子或核子燃料或廢料之污染或輻射、參與職業運動、一切違法行為引致之受傷、懷孕或節育、精神病或智力不健全、因酒精或服食藥物引致之傷害、牙科護理、整容、先天性缺陷或疾病、愛滋病、性病、定期健康檢查或休養、非以乘客身份搭乘飛機所引致的傷害以及列於保單上的不保職業。

Pre-existing conditions, self-inflicted injury, acts of war, direct participation in strike, riot, civil commotion, service in military, Nuclear waster, fuel and weapons, radiation, radioactivity, professional sports, illegal acts, pregnancy or treatment pertaining to infertility, mental disorders, conditions caused by chronic, alcoholism or drug addiction, surgical or treatment of dental or cosmetic purpose, congenital anomalies or sickness, AIDS, sexually transmitted diseases, periodic check-up or rest cures, traveling except as fare-paying passenger.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

投保書 Application Form

☐ 公務員 Civil Servant ☐ 非公務員 Non Civil Servant

| | | | | | | | |
|--|-----------------------------------|-----------|----------------------|---|---|---------------------------|---------------------------|
| 申請人資料 (必須為 18 至 65 歲) Applicant Information (Applicant should be aged 18 to 65) | | | | | | | |
| 投保人英文姓名 Name of insured in English | | | | 投保人中文姓名 Name of insured in Chinese | | | 性別 Sex |
| 聯絡電話 Tel No. 日間 Day Time 夜間 Night Time | | | | 電郵地址 Email address | | | |
| 通訊地址 Correspondence Address | | | | | | | |
| Effective Date 生效日期 (dd 日 / mm 月 / yy 年): | | | | | | | |
| 受保人資料 Insured Person's Personal Information | | | | | | | |
| 姓名 Name | 出生日期 Date of Birth (DDMMYY) | 性別 Sex | 身份證號碼 ID Card No. | 與第一受保人關係 Relationship with 1st Insured | 職業 / 職位 Occupation/ Position (實際職務 Nature of Duties) | 身高 (厘米) Height (cm) | 體重 (公斤) Weight (Kg) |
| | | | | 第一受保人 | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

基本投保人(公務員)資料

英文及中文姓名: _____ 政府部門: _____ 現有保單號碼: _____

保費表 Premium Table

| | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 計劃一 Plan 1 | <input type="checkbox"/> 計劃二 Plan 2 | <input type="checkbox"/> 計劃三 Plan3 | <input type="checkbox"/> 計劃四 Plan 4 | <input type="checkbox"/> 計劃五 Plan5 |
|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|

保費合共 (港幣) Total Premium (HK\$): _____ (Please make payment together with the proposal Cheque should be made payable to 保費需與投保書一併遞交。支票抬頭請付: “Assicurazioni Generali S.p.A.”)

其他保險及健康狀況資料 Past Experience and Insurance History

請將各問題答妥。All questions must be answered fully.

倘各項問題中，若果答案是「是」者，請在以下空間提供詳細資料，註明有關問題號碼，並提供有關之醫生姓名及地址（如需要更多空間填寫，可另加紙張，並須附有簽署）。If any of the answer is “Yes”, please give further details in the space below, noting the question number(s), the name(s), address(es) of any doctor(s) consulted (if more space is required, please write on a separated sheet and sign your name on the original application form).



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

1) 閣下或其他受保人有否已投保意外、疾病、傷殘、醫療或人壽保險被拒保、延擱或撤銷？或曾持有該種保險或證書，而於事後曾被修正、增加保費、取消、或被拒絕續保？如有，請註明保險公司、保障項目、投保額、原因、現狀等。 Have your or other covered members' applications of life, accident or medical insurance ever been declined or postponed, or your insurance ever been modified, rated-up, cancelled or refused invitation for renewal? If yes, please state the Insurer, benefit, sum insured, reason, condition, etc.

☐ Yes 有 ☐ No 無

2) 閣下或其他受保人之身體或四肢有無任何殘缺？如有，請註明殘缺部位或病徵等。 Do you or other covered members have any physical or mental impairment or condition? If yes, please state the suffered area or diagnosis, etc.

☐ Yes 有 ☐ No 無

聲明 -

本人/吾等提供的資料，為忠意保險提供業務所需，並可能使用於下列目的：(i) 任何與保險或財務有關的產品或服務、或該等產品或服務的任何更改、變更、取消或續期；(ii) 任何索償、或該等索償的調查或分析；(iii) 行使任何代位權；及可能移轉予：a) 任何有關的公司、或任何其他從事與保險或再保險業務有關公司、或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者，以達到任何上述或有關的；(b) 現存或不時成立的任何保險公司協會或聯會或類同組織（「聯會」），以達到任何上述或有關目的、或以使「聯會」執行其監管職能、或其他基於保險保險業或任何「聯會」會員的利益而不時在合理要求下賦予「聯會」的職能；及/或(c) 透過「聯會」移轉予任何「聯會」的會員，以達到任何上述或有關目的。此外，在此授權忠意保險由「聯會」從保險業內收集的資料中查閱及/或核對本人/吾等任何資料。

本人/吾等有權查閱及更正由忠意保險持有有關本人/吾等的個人資料，如有需要，可向忠意保險個人資料保護主任提出。（忠意保險有限公司香港分公司：香港皇后大道東 8 號忠意保險大廈 5 樓。）

The information I/We provide to Generali is collected to enable Generali to carry on insurance business and may be used for the purpose of: (i) any insurance or financial related product or service or any alternations, variations, cancellation or renewal of such product or service; (ii) any claim or investigation or analysis of such claim; and (iii) exercising any right of subrogation; and may be transferred to: (a) any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider providing services relevant to insurance business for any of the above or related purposes; (b) any association, federation or similar organisation of insurance companies ("Federation") that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may be assigned to the Federation from time to time and are reasonably and/or to verify any of my/our data with the information collected by the Federation from the insurance industry.

申請人明白、確知及同意，忠意保險有限公司會就申請人購買及接受其簽發的保單，於保單有效期內（包括續保期）向負責安排有關保單的獲授權保險經紀支付佣金。假如申請人為法人團體，代表申請人簽署的獲授權人員須向忠意保險有限公司確認他/她已獲該法人團體授權。

申請人亦明白忠意保險有限公司必須取得申請人的同意，才可以處理其保險申請。

I/We have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning myself/ourselves held by Generali. Requests for such access can be made to Generali's Personal Data Protection Officer. Assicurazioni Generali S.p.A.: 5/F., Generali Tower, 8 Queen's Road East, Hong Kong.)

The applicant understands, acknowledges and agrees that, as a result of the applicant purchasing and taking up the policy to be issued by Assicurazioni Generali S.p.A. Assicurazioni Generali S.p.A. will pay the authorized insurance broker commission during the continuance of the policy including renewals, for arranging the said policy. Where the applicant is a body corporate, the authorized person who signs on behalf of the applicant further confirms to Assicurazioni Generali S.p.A. that he or she is authorized to do so.

The applicant further understands that the above agreement is necessary for Assicurazioni Generali S.p.A. to proceed with the application.

| 申請人簽署 Applicant Signature | 日期 Date (DDMMYY) | 代理人/ 中介人簽署 Producer Signature | 公司專用 For Office Use Only |
|------------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| | | | |

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。 This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

收集個人資料聲明

- a) 閣下須要不時向忠意保險有限公司香港分行（「本公司」）提供關於閣下自己、保單持有人、受保人、受益人、索償人及／或其他有關人士的資料（「個人資料」），以讓本公司為閣下提供保險及／或相關產品與服務，處理經由本公司發出及／或安排的保單之下的索償事宜，及／或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。
- b) 閣下是自願向本公司提供個人資料的。然而，若閣下未能提供個人資料，可能導致本公司不能夠為閣下提供保險及／或相關產品與服務，處理經由本公司發出及／或安排的保單之下的索償事宜，及／或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。
- c) 個人資料可被用於以下用途：i) 處理（包括但不限於承保）及／或審批保險及／或相關產品與服務的申請，以及該等產品與服務的任何附加、更改、變更、取消、續期及／或復效；ii) 管理經由本公司發出及／或安排的保單；iii) 處理（包括但不限於調查、分析、評估和裁定）及／或理賠經由本公司發出及／或安排的保單之下的索償事宜；iv) 如適用的話，行使代位權；v) 向客戶追收尚欠金額（如有）；vi) 經由本公司發出及／或安排的保單之下籌劃共同保險及／或再保險；vii) 透過電話、郵件、電郵、傳真及其他通訊方式與客戶通訊；viii) 客戶服務（包括但不限於處理查詢和投訴）、推銷，以及其他相關活動；ix) 進行資料核對程序；x) 設計保險及／或相關產品與服務供客戶使用；xi) 推銷本公司及／或本公司的關聯公司（包括但不限於本集團的公司、母公司、本母公司的信託公司（該等關聯公司在下文合稱為「關聯公司」））的保險及／或其他相關產品與服務；xii) 就閣下事前訂明的同意（如有）約束之下，直接促銷保險及／或其他相關產品與服務，而閣下可在任何時間知會本公司以行使撤回同意的權利；xiii) 本公司、關聯公司、相關的保險業協會或聯會、監管當局、政府部門及／或其他法定監管機構的統計或精算研究；xiv) 遵從任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定，以及本公司及／或關聯公司應要遵守的任何其他有關規定，包括但不限於披露有關資料；xv) 實現與上述（i）至（xiv）直接有關的任何其他用途。
- d) 由本公司持有的個人資料將受到保密，但本公司可依據以上（c）段所列的用途向以下各方（不論在香港特別行政區境內還是境外）提供個人資料，事前無須知會閣下及／或該等個人資料所涉及的任何其他有關人士：i) 就本公司的業務營運向本公司提供行政、電訊、電腦、付款、推銷、調查、諮詢及／或其他服務的代理人、中介人、索償調查公司、共同保險公司、再保險公司、第三方服務提供商、銀行及信用卡公司、健康及醫療機構、專業顧問、承包商、業務夥伴及／或任何其他有關各方，以適用者為準；ii) 相關的保險業協會或聯會，及／或該等協會或聯會的成員；iii) 本公司及／或關聯公司的海外辦事處或分行，以適用者為準；iv) 根據任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定，以及應要遵守的任何其他有關規定之下，本公司及／或關聯公司負有義務須向其作出披露的人士；v) 根據對本公司及／或關聯公司有約束力的任何法律之下，本公司及／或關聯公司須向其提供資料的任何法院、監管當局、政府部門或其他法定監管機構（包括但不限於稅務局）；vi) 本公司的合法繼承人或受讓人；及vii) 對本公司及／或關聯公司負有保密責任的人士。
- e) 本公司可使用由相關的保險業協會或聯會及／或該等協會或聯會的成員所收集及發放或轉移的資料，來核實任何或所有個人資料。
- f) 根據《個人資料（私隱）條例》：i) 任何人士均有權：A) 查詢本公司有沒有持有其資料，如有的話，可取得一份該等資料；B) 要求本公司改正其任何不正確的個人資料；及C) 查明關於本公司的個人資料政策和處事常規，並可獲通知有關本公司所持個人資料的種類；及ii) 本公司有權就處理任何查閱個人資料的要求之下收取合理的費用。
- g) 如欲查閱及／或改正個人資料及／或查詢關於本公司的政策和處事常規及所持個人資料的種類，請向以下人員提出要求：個人資料保護主任

忠意保險有限公司香港分行 香港皇后大道東8號忠意保險大廈5樓

Personal Information Collection Statement

- a) From time to time, it is necessary for you to supply Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch (the "Company") with data about yourself(ves), policyholder(s), life insured(s), beneficiary(ies), claimant(s), and/ or other relevant individuals (the "Personal Data") in connection with the provision of insurance and/ or related products and services to you, the processing of claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company, and/ or the processing of any or all other requests, enquiries and complaints from you.
- b) Provision of the Personal Data to the Company by you is voluntary. However, failure to supply the Personal Data may result in the Company being unable to provide insurance and/ or related products and services to you, process claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company, and/ or process any or all other requests, enquiries, or complaints from you.
- c) The purposes for which the Personal Data may be used are as follows: i) processing (including, without limitation, underwriting) and/ or approving applications for insurance and/ or related products and services, and any addition, alteration, variation, cancellation, renewal and/ or reinstatement of such products and services; ii) administering insurance policies issued and/ or arranged by the Company; iii) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, assessing and adjudicating) and/ or settlement of claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company; iv) exercising rights of subrogation, if applicable; v) collection of amounts outstanding (if any) from customers; vi) arranging coinsurance and/ or reinsurance in respect of the insurance policies issued and/ or arranged by the Company; vii) communicating with customers via telephone, mail, e-mail, facsimile and other communication means; viii) customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints), marketing, and other related activities; ix) conducting data matching procedures; x) designing insurance and/ or related products and services for customers' use; xi) marketing insurance and/ or other related products and services of the Company and/ or its affiliated companies (which includes, but are not limited to, its group companies, parent company, trust companies of the Company's parent company (hereinafter such affiliated companies are collectively referred to as the "Affiliated Companies")); xii) direct marketing of insurance and/ or other related products and services subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying the Company at any time; xiii) statistical or actuarial research of the Company, its Affiliated Companies, relevant insurance industry associations or federations, supervisory authority, government department and/ or other competent authority; xiv) complying with the requirements under any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which the Company and/ or its Affiliated Companies are expected to comply with, including, without limitation, making disclosures of the relevant information; and xv) fulfilling any other purposes directly relating to (i) to (xiv) above.
- d) The Personal Data held by the Company shall be kept confidential, but the Company may provide the Personal Data to the following parties (whether within or outside the Hong Kong Special Administrative Region) for the purposes set out in paragraph (c) above, without prior notification to you and/ or any other relevant individuals to whom the Personal Data is related: i) agents, intermediaries, claims investigation companies, coinsurance companies, reinsurance companies, third party service providers, banks and credit-card companies, health and medical organizations, professional advisers, contractors, business partners, and/ or any other relevant parties, as appropriate, who provide administrative, telecommunication, computer, payment, marketing, investigation, advisory and/ or other services to the Company in connection with the operation of its business; ii) relevant insurance industry associations or federations, and/ or members of such industry associations or federations; iii) overseas locations or branches, as appropriate, of the Company and/ or its Affiliated Companies; iv) persons to whom the Company and/ or its Affiliated Companies are under an obligation to make disclosure under the requirements of any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which the Company and/ or its Affiliated Companies are expected to comply with; v) any court, supervisory authority, government department or other competent authority (including, without limitation, tax authority) under any laws binding on the Company and/ or its Affiliated Companies; vi) lawful successors or assigns of the Company; and vii) persons who owe a duty of confidentiality to the Company and/ or its Affiliated Companies.

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

e) The Company may verify any or all of the Personal Data by using information collected and released or transferred by relevant insurance industry associations or federations, and/ or members of such industry associations or federations.

f) In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance: i) any individual has the right to: A) check whether the Company holds data about him/ her and, if so, obtain a copy of such data; B) require the Company to correct any data relating to him/ her that is inaccurate; and C) ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of data held by the Company; and ii) the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

g) The person to whom requests for access to data and/ or correction of data and/ or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed as follows: Personal Data Protection Officer, Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch, 5/F, Generali Tower, 8 Queen's Road East, Hong Kong.

使用及提供個人資料作直接促銷

(本節條文是組成「收集個人資料聲明」的一部分。)

1) 個人資料，包括但不限於，姓名、聯絡的詳細資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計資料可被用作於直接促銷：i) 本公司及關聯公司的保險及／或其他相關產品與服務；ii) 本公司跟聯名品牌夥伴的保險及／或其他相關產品與服務（聯名品牌夥伴之名稱將載於相關產品及服務的申請表、建議書、宣傳小冊子及／或廣告單張／海報，以適用者為準）及／或本公司所選定的第三方；iii) 本公司，關聯公司及聯名品牌夥伴的獎賞、忠誠及／或優惠項目／計劃。

2) 就以上(1)段所述的用途，個人資料亦可被提供予本公司的關聯公司，聯名品牌夥伴及本公司所選定的第三方服務提供商，包括但不限於，客戶服務中心。

3) 本公司須獲閣下允許（包括表示不反對）本公司可按照本節條文所述的用途使用個人資料。若閣下不希望本公司使用或向第三方提供個人資料作直接促銷用途，閣下可於下方行使退出權利或於日後任何時間知會本公司。

如閣下不同意個人資料用作下列直接促銷用途，請在以下方格內加上剔號（“✓”）：

☐ 本人／我們不允許貴公司向本文所述的第三方提供個人資料作直接促銷用途。

☐ 本人／我們不允許貴公司使用個人資料作直接促銷用途。

(若閣下沒有在方格內加上剔號但簽署本表格／文件，閣下會被視之為不反對（即閣下允許）本公司使用或向第三方提供個人資料作直接促銷用途。)

附註：本收集個人資料聲明的英文及中文版本之間如有任何歧義，概以英文版本為準。

聲明：本人／我們確認，本人／我們已獲提供一份由忠意保險有限公司香港分行（「忠意保險」）發出的收集個人資料聲明（「該聲明」）。本人／我們確認已經閱讀並且明白該聲明。本人／我們同意忠意保險可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理本人／我們的個人資料。本人／我們進一步確認，本人／我們已獲得受保人和任何其他有關人士（如適用的話）的明示同意，可以按照該聲明所述的用途將他們的個人資料提供給忠意保險，並允許忠意保險可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理該等個人資料。

Use and Provision of Personal Data in Direct Marketing

(This section forms part of the Personal Information Collection Statement.)

1) The Personal Data, including but not limited to, name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behavior, financial background and demographic information may be used for the purpose of direct marketing: i) insurance and/ or other related products and services of the Company and its Affiliated Companies; ii) insurance and/ or other related products and services of the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s), proposals, brochures and/ or advertising leaflet(s)/ poster(s) for the relevant products and services, as appropriate) and/ or third parties selected by the Company; iii) reward, loyalty and/ or privileges programs/ plans of the Company, its Affiliated Companies and co-branding partners.

2) The Personal Data may also be provided to the Company's Affiliated Companies, co-branding partners and third party service providers selected by the Company for the purpose set out in paragraph (1) above, including, without limitation, call centres.

3) The Company requires your consent (which includes an indication of no objection) to the use of Personal Data for the purpose set out in this section. If you do not wish the Company to use or provide to other parties the Personal Data for the purpose of direct marketing, you may exercise the opt-out right below or by notifying the Company at any time thereafter.

Please tick (✓) the boxes below if you do not agree with the following use(s) of the Personal Data in direct marketing.

☐ I/ We do not consent to the provision of the Personal Data to the third parties as described herein for the purpose of direct marketing.

☐ I/ We do not consent to the use of the Personal Data by the Company for the purpose of direct marketing.

(If you do not tick the boxes but sign the Form/ document, you will be regarded as having indicated you have no objection (i.e. you consent) to the use or transfer to third parties of the Personal Data for the purpose of direct marketing by the Company.)

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Personal Information Collection Statement, the English version shall prevail.

Declaration: I/ We acknowledge that I/ we have been provided with a copy of the Personal Information Collection Statement (the "Statement") issued by Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch ("Generali"). I/ We confirm that I/ we have read and understood the Statement. I/ We agree that Generali may collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process my/ our personal data in accordance with the terms of the Statement. I/ We further confirm that I/ we have obtained the express consent of the life insureds and any other relevant individuals (where applicable) for providing their personal data to Generali for the purposes stated in the Statement and for allowing Generali to collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process such personal data in accordance with the terms of the Statement.

投保人／索償人／保單持有人／受保人簽署 Signature of
Applicant/Claimant/Policyholder(s)/Life Insured(s)

日期 Date

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.



Personal Accident Insurance for Civil Servants and Non-Civil Servants

公務員及非公務員合約僱員人身意外保障計劃

忠意集團

Generali Group

有關忠意集團

自 1970 年代起，忠意集團旗下的公司在香港一直為個人及企業提供全面的保險及投資保障服務。多年以來，我們了解到客戶不同的個別需求，並不斷隨時代改進去迎合客戶的真正所需。

忠意是世界最大的保險集團之一，並擁有超過 185 年歷史。2016 年，集團總保費收入超過 700 億歐羅，成功並列《財富》世界 50 強。現有超過 7 萬 4 千員工遍佈全球超過 60 多個國家，為 7 千 2 百萬客戶提供優質專業服務。集團在西歐市場佔有領先地位，業務更擴展至中東歐及亞洲等地。

忠意集團獲 A.M. Best 授予財務實力評級「A」[^]。憑著集團雄厚的財政實力，屢獲獨立評級公司的高度評價。

2015 年，忠意集團榮登《麻省理工學院科技評論雜誌》全球最聰明公司 50 強，而且是榜上唯一的保險公司。

公司資料截至 2017 年 4 月

[^]A.M. Best 確認評級截至 2016 年 11 月

About Generali

Our Generali entities in Hong Kong have been providing comprehensive insurance and investment protection to individuals and organizations since the 1970s. Over the years, we have come to understand the individual requirements of our clients, and are continuously adapting and innovating to meet their changing needs.

The Generali Group is one of the largest global insurance providers. We pride ourselves for our history of over 185 years and we are listed amongst the Fortune Global Top 50 companies with 2016 total premium income of more than € 70 billion. With above 74,000 employees worldwide serving 72 million insured persons in more than 60 countries, the Group occupies a leadership position in Western European markets and an increasingly important place in Asia and Central and Eastern Europe.

Generali and its core subsidiaries have been affirmed “A”[^] Best Financial Strength Rating by A.M. Best. For our Group's financial strength, we have consistently received high ratings by independent agencies.

Generali is also ranked among the world's 50 smartest companies in 2015 according to the MIT Technology Review and we are the only insurer on the list.

Company information as at April 2017

[^]Rating affirmed by A.M. Best as at November 2016

忠意保險有限公司

Assicurazioni Generali S.p.A.

香港皇后大道東 8 號忠意保險大廈 5 樓

5/F, Generali Tower, 8 Queen's Road East, Hong Kong

電話 Tel: (852) 3971 2759

傳真 Fax: (852) 2521 8018

香港分行電郵：A&H@generali.com.hk

Hong Kong Branch Email: A&H@generali.com.hk

香港分行網址：www.generali.com.hk

Hong Kong Branch Website: www.generali.com.hk

此單張僅屬簡介，一切保障細則之內容、條款及不承保事項概以保單條文為準。中文譯本只供參考之用，如有歧異，概以英文本為準。本公司保留最終接受投保或更改條款之權利。This leaflet is descriptive only. All terms and conditions are subject to the policy issued. Should any discrepancy occur within this document, the English version shall prevail. The Company reserves its right to accept the risk or to amend the terms.